

Kettenschärfgerät

Art.-Nr. 52 57 681 / 52 57 696

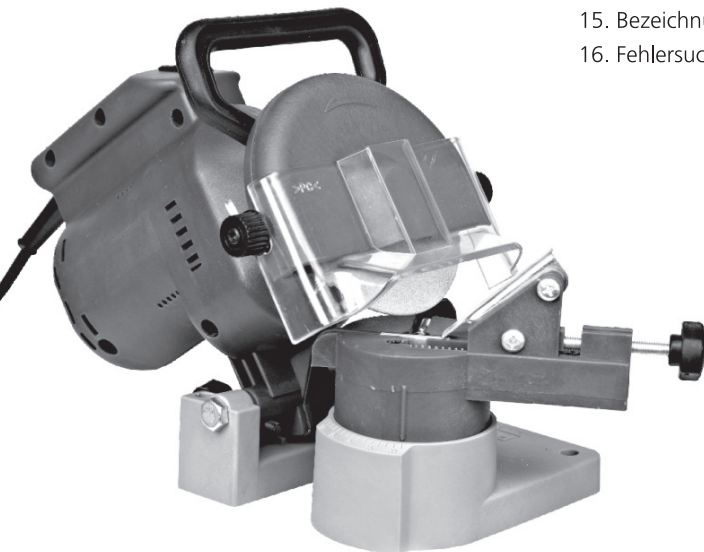
BEDIENUNGSANLEITUNG

Bitte lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Gerätes diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Bewahren Sie die Anleitung gut auf und geben Sie sie an jeden nachfolgenden Benutzer weiter, damit die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen.

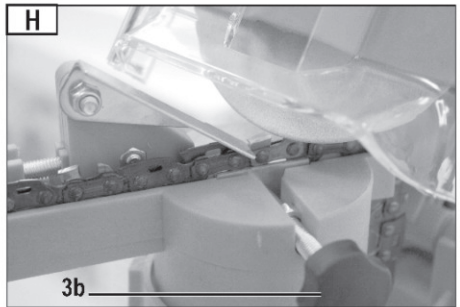
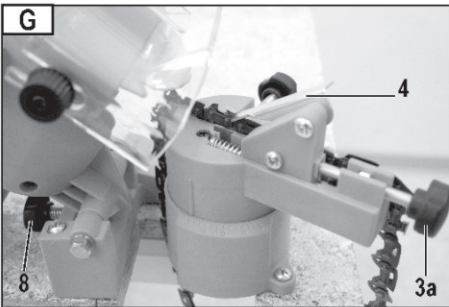
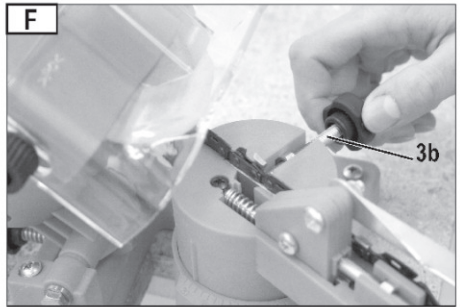
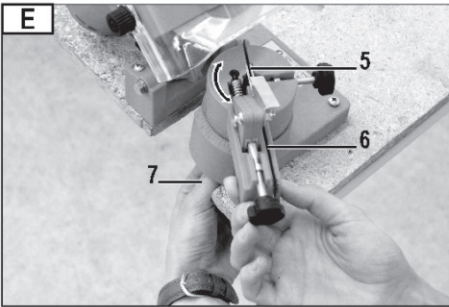
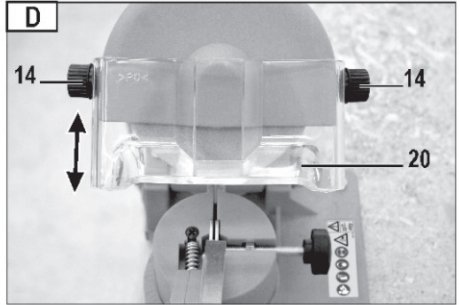
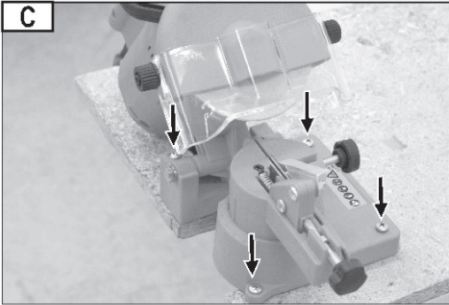
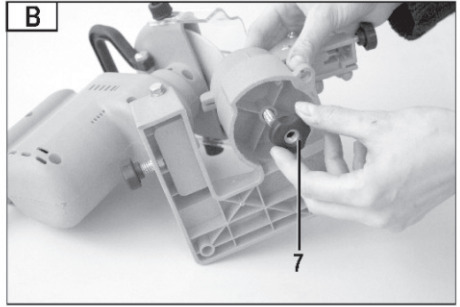
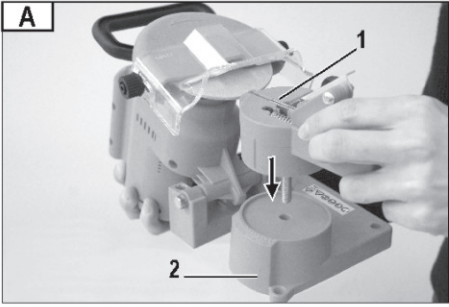
Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für zukünftiges Nachschlagen sicher auf.

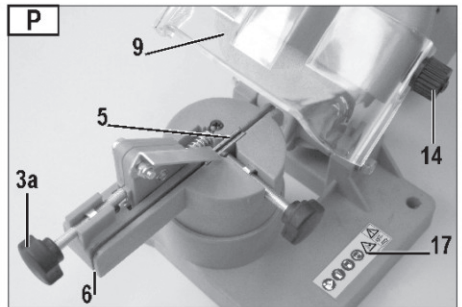
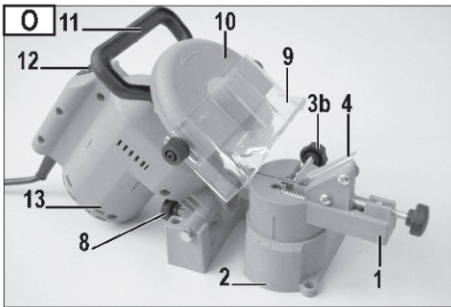
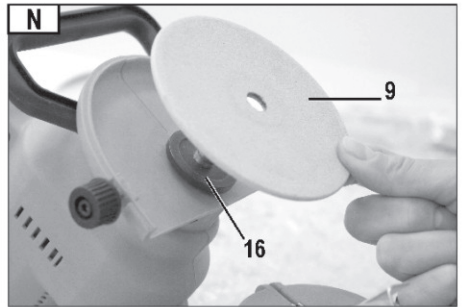
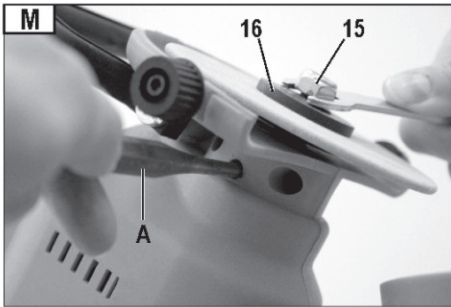
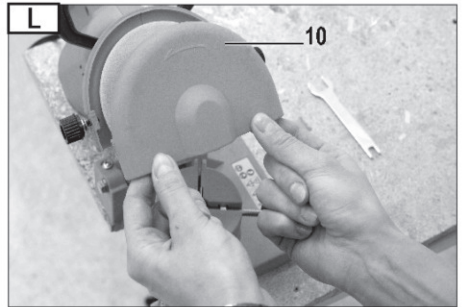
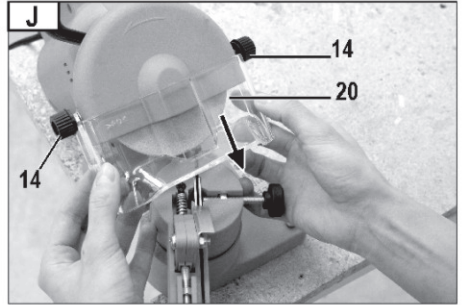
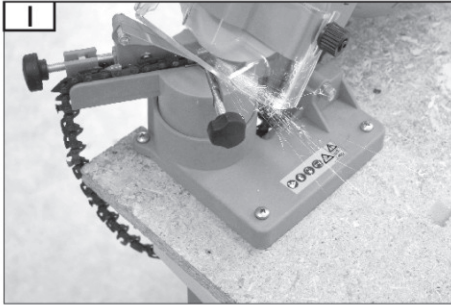
Inhaltsverzeichnis

1. Charakteristische Geräuschwerte
2. Vibration
3. Lieferumfang
4. Symbolerklärung
5. Sachgerechte Bedienung
6. Verbleibendes Restrisiko
7. Sicherheitsanweisungen
8. Vor der Inbetriebnahme
9. Inbetriebnahme
10. Bedienungshinweise
11. Das Arbeiten mit dem Kettenschärfgerät
12. Pflege und Wartung
13. Lagerung
14. Technische Daten
15. Bezeichnung der Einzelteile
16. Fehlersuche



Weltbild





1. Charakteristische Geräuschwerte

DIN EN ISO 3744; 11/95, DIN EN 11201

Anwendung des Gerätes als Kettenschärfer mit Standard-Schleifscheibe.

Betriebsgeräuschpegel LWA = 91 dB(A)
Schalldruckpegel am Arbeitsplatz LPA = 78 dB(A)

Die angegebenen Werte sind Emissionswerte und müssen daher nicht gleichzeitig auch Werte für einen sicheren Arbeitsplatz darstellen. Obwohl ein Zusammenhang zwischen Emission- und Immersionswerten besteht, kann daraus zuverlässig erkannt werden, ob zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen nötig werden oder nicht. Faktoren, die den Immersionswert, der derzeit am Arbeitsplatz vorherrscht, beeinflussen können, beinhalten die Dauer des Effekts, die spezielle Beschaffenheit des Arbeitsplatzes, andere Geräuschquellen usw., z.B. die Anzahl der gleichzeitig laufenden Geräte und andere angrenzende Arbeitsvorgänge. Die erlaubten Grenzwerte am Arbeitsplatz können darüber hinaus von Land zu Land unterschiedlich sein. Diese Information sollte jedoch eine verbesserte Einschätzung der Gefahren und Risiken ermöglichen, die berücksichtigt werden müssen.

2. Vibration

Vibrationswert = 3,52 m/s²

Messungsgenauigkeit: K = 1,5

Der angegebene Vibrations-Emissionswert wurde in einer standardisierten Testreihe gemessen und kann zum Vergleichen von Elektrowerkzeugen herangezogen werden.

Der Wert kann auch für eine anfängliche Einschätzung der Belastung verwendet werden.

Warnung!

Der tatsächliche Vibrations-Emissionswert kann vom angegebenen Wert abweichen, wenn Sie das Gerät in der Praxis benutzen, abhängig von der Art der Anwendung.

Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers zu definieren, die eine Einschätzung der Belastung zu Grunde legen, die den tatsächlichen Umständen bei der Benutzung entspricht (zu diesem Zweck müssen sämtliche Einzelheiten des Bedienungsprozesses berücksichtigt werden, z.B. Zeitabschnitte, in denen das Elektrogerät ausgeschaltet ist und Zeiten, in denen das Gerät eingeschaltet ist, sich jedoch ohne Belastung im Leerlauf befindet).

3. Lieferumfang

- Kettenschärfergerät
- Drehteller, komplett
- Ketten-Arretierung
- Feststellmutter
- Bedienungsanleitung

Prüfen Sie nach dem Auspacken den Packungsinhalt:

- Ist der Lieferumfang vollständig?
- Prüfen Sie auf mögliche Transportschäden.

Bei Schäden oder unvollständiger Lieferung kontaktieren Sie bitte sofort den Händler oder Hersteller. Beschwerden, die zu einem späteren Zeitpunkt eingereicht werden, können leider nicht mehr berücksichtigt werden.

4. Symbolerklärung

Symbole auf dem Gerät



Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Befolgen Sie sämtliche Anweisungen und Sicherheitshinweise beim Arbeiten mit dem Gerät.



Schalten Sie den Motor aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie mit Reinigungs-, Wartungs- oder Reparaturarbeiten beginnen.



Verletzungsgefahr durch scharfe Messer! Hände niemals in die Nähe der rotierenden Scheibe bringen!



Schutzhandschuhe tragen.



Staubmaske tragen.



Schutzbrille und Ohrenschutz tragen.

Symbole in der Bedienungsanleitung



Mögliche Gefahr oder gefährliche Situation. Wenn Sie diese Anweisung nicht beachten, kann dies zu schweren Verletzungen oder Sachschäden führen.



Wichtige Information zur korrekten Bedienung. Wenn Sie diese Anweisung nicht beachten, kann dies zu fehlerhaftem Betrieb des Geräts führen.



Benutzerinformation

Diese Informationen helfen Ihnen dabei, alle Funktionen optimal zu nutzen.



Montage, Bedienung und Wartung. Hier wird Ihnen genau erklärt, was zu tun ist.

5. Sachgerechte Bedienung

- Dieses Kettenschärfgerät ist nur für den Gebrauch im Hobby-Handwerker-Bereich geeignet. In der Standardversion mit der montierten Schleifscheibe (**100 x 3,2 x 10 mm; 63 m/s**) ist das Kettenschärfgerät nur dazu geeignet, um Ketten von **Hobby-Kettensägen** [Ketten mit 6,35 mm (1/4"), 9,52 mm (3/8") Hobby und 8,255 mm (0,325")] zu schärfen. Eine zusätzliche Schleifscheibe (100 x 4,5 x 10 mm – nicht im Lieferumfang enthalten) ist im Fachhandel erhältlich und kann für professionelle Sägeketten eingesetzt werden.
- Dieses Gerät darf nicht zum Schärfen anderer Geräte benutzt werden, da ansonsten Gefahr auf Verletzungen besteht.

- Schärfen Sie mit diesem Gerät nur Ketten, die sicher hingelegt und geführt werden können.
- Die sachgerechte Benutzung beinhaltet ebenfalls das Beachten der Bedienungs-, Wartungs- und Reparaturvorschriften, die vom Hersteller angegeben wurden, sowie das Befolgen der Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung.
- Die maßgeblichen Regeln zur Vorbeugung gegen Unfälle bei der Arbeit, ebenso wie die allgemein anerkannten Vorschriften zur medizinischen Hilfe und Sicherheit bei der Arbeit müssen befolgt werden.
- Benutzen Sie dieses Gerät nur für den dafür vorgesehenen Zweck. Der Hersteller ist nicht haftbar für Schäden oder Verletzungen durch den Gebrauch des Gerätes, der Benutzer trägt das alleinige Risiko.
- Eigenmächtige Veränderungen an diesem Kettenschärfgerät führen zum Verlust der Herstellergarantie für Schäden aller Art, die daraus resultieren.
- Nur Personen, die mit dem Kettenschärfgerät vertraut und über mögliche Risiken aufgeklärt sind, dürfen dieses Gerät vorbereiten, bedienen und warten. Reparaturen dürfen nur vom Hersteller oder in einer qualifizierten Fachwerkstatt durchgeführt werden.
- Dieses Gerät darf nicht in möglicherweise explosiver Umgebung betrieben oder Regen ausgesetzt werden.

6. Verbleibendes Restrisiko

Selbst wenn das Gerät ordnungsgemäß betrieben wird, kann ein gewisses Restrisiko bestehen bleiben, auch wenn sämtliche Sicherheitsanweisungen befolgt werden, da die Arbeit mit diesem Gerät und der Zweck dieser Arbeit von Grund auf ein gewisses Verletzungsrisiko mit sich bringen.

Das verbleibende Restrisiko kann jedoch minimiert werden, indem sämtliche Sicherheitshinweise, Hinweise zum Anwendungszweck, sowie die vollständige Bedienungsanleitung beachtet werden.

- Verletzungsrisiko für Finger und Hände durch Berührung des noch rotierenden Schleifrads.
- Verletzungsrisiko für Finger und Hände durch Berührung des Schleifrads an nicht abgedeckten Bereichen.
- Verletzungsrisiko durch Funkenflug.
- Einatmen von Schleifstaub.
- Gefahren, die durch elektrischen Strom entstehen, falls nicht geeignete oder beschädigte Verbindungskabel benutzt werden.
- Berührung von leitenden Teilen eines geöffneten Elektrogeräts.
- Beeinträchtigung des Hörvermögens, wenn über längere Zeit mit dem Gerät gearbeitet wird, ohne einen Hörschutz zu tragen.

Darüber hinaus können trotz aller getroffener Vorsichtsmaßnahmen dennoch nicht vorhersehbare Restrisiken bestehen.


7. Sicherheitsanweisungen




Kettenschärfgeräte können sehr gefährlich sein, wenn Sie nicht ordnungsgemäß bedient werden.

Das Benutzen von Elektrogeräten erfordert das Beachten von grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen, um das Risiko auf Feuer, Elektroschock und schweren Verletzungen zu reduzieren.

Bevor Sie dieses Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie folgende Hinweise aufmerksam durch und befolgen Sie diese stets. Beachten Sie ebenfalls die Vorsichtsmaßnahmen Ihrer Berufsgenossenschaft und die Sicherheitsvorkehrungen, die vom Staat aus vorgeschrieben werden, um sich selbst und andere vor Verletzungen zu bewahren.

 Geben Sie die Sicherheitsanweisungen an jede Person weiter, die beabsichtigt, dieses Gerät zu benutzen.

 Bewahren Sie diese Sicherheitsanweisungen sicher auf.

- Machen Sie sich mit dem Gerät und der Ausrüstung vollständig vertraut, bevor Sie es in Betrieb nehmen, indem Sie diese Bedienungsanleitung vollständig lesen und verstehen.
- Benutzen Sie dieses Gerät ausschließlich für den dafür vorgesehenen Zweck.
- Betreiben Sie das Gerät nur auf einer rutschfesten und ebenen Unterlage.
- Meiden Sie ungewöhnliche Körperhaltungen. Achten Sie bei der Arbeit mit dem Gerät auf sicheren Stand und halten Sie zu jeder Zeit die Balance aufrecht.
- Seien Sie achtsam. Arbeiten Sie immer mit äußerster Vorsicht. Verhalten Sie sich bei der Arbeit stets vernünftig. Arbeiten Sie niemals mit dem Gerät, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Eine Sekunde der Unachtsamkeit während der Arbeit mit diesem Gerät kann zu schweren Verletzungen führen.
- **Tragen Sie passende Arbeitskleidung:**
 - **tragen Sie keine lose anliegende Kleidung oder Schmuck; diese könnten sich in beweglichen Teilen verfangen.**
 - **tragen Sie Schutzhandschuhe und rutschfestes Schuhwerk.**
 - **tragen Sie ein Haarnetz, falls Sie lange Haare haben.**
- **Tragen Sie Schutzbekleidung:**
 - **Schutzbrille**
 - **Gehörschutz (Die Geräuschemwicklung am Arbeitsplatz kann 85 dB(A) übersteigen)**
 - **Staubmaske**

- Halten Sie Ihren Arbeitsplatz stets in aufgeräumtem Zustand! Unordnung kann zu Unfällen führen.
- Berücksichtigen Sie umweltbedingte Einflüsse:
 - Benutzen Sie das Gerät niemals in feuchter oder nasser Umgebung.
 - Setzen Sie das Kettenschärfgerät niemals Regen aus.
 - Arbeiten Sie nur unter ausreichenden Sichtbedingungen. Sorgen Sie stets für gute Beleuchtung.
- **Lassen Sie das einsatzbereite Gerät niemals unbeaufsichtigt.**
- Personen unter 18 Jahren dürfen dieses Gerät nicht benutzen.
- **Halten Sie andere Personen fern. Erlauben Sie anderen Personen - vor allem Kindern - niemals das Gerät oder Netzkabel zu berühren. Halten Sie Personen und Kinder vom Arbeitsplatz fern.**
- Überhitzen Sie das Gerät nicht. Sie arbeiten unter den vorgegebenen Betriebsbedingungen besser und sicherer.
- Benutzen Sie das Gerät nur mit komplett und korrekt angebrachter Schutzausrüstung und verändern Sie nichts am Gerät, das die Sicherheit beeinträchtigen könnte.
- Verwenden Sie keine Schleifscheiben, die nicht mit den Vorgaben in dieser Bedienungsanleitung übereinstimmen.



Der Gebrauch von anderen Geräten oder Zubehöerteilen kann eine Verletzungsgefahr für Sie darstellen.

- Abgenutzte und defekte Schleifscheiben (Risse, Unwucht, Absplinterung) müssen sofort ersetzt werden.
- Achten Sie auf festen Sitz der Schleifscheibe.

- **Schalten Sie zuerst das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor:**

- Sie Reparaturarbeiten ausführen
- Sie das Gerät reinigen und warten
- Sie Fehler beseitigen (z.B. ein blockiertes Schleifrad befreien)
- Sie das Gerät lagern
- Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen (auch bei kurzzeitigen Unterbrechungen).

- **Achtung! Die Schleifscheibe läuft nach!** Bremsen Sie die Schleifscheibe nicht mit den Händen oder durch seitlichen Druck.

- Führen Sie Wartungsarbeiten am Ketten-schärfgerät mit **Vorsicht** durch:
 - Halten Sie das Gerät frei von Öl und Schmiere.
 - Befolgen Sie die Anweisungen unter Punkt »Reinigung und Wartung« und die Anweisungen zum Auswechseln von Werkzeug oder Zubehör.
- Prüfen Sie das Gerät auf mögliche Beschädigung:
 - Bevor Sie mit der Arbeit mit dem Gerät fortfahren, müssen die Schutzeinrichtungen geprüft werden, um sicherzustellen, dass diese einwandfrei funktionieren und den für sie vorgesehenen Zweck erfüllen.
 - Prüfen Sie, ob sämtliche beweglichen Teile einwandfrei funktionieren und nicht blockiert oder beschädigt sind. Sämtliche Teile müssen ordnungsgemäß montiert sein und alle Bedingungen erfüllen, um den einwandfreien Betrieb des Ketten-schärfgeräts sicherzustellen.
 - Soweit in dieser Bedienungsanleitung nicht anders angegeben, müssen beschädigte Schutzeinrichtungen und Teile in einer qualifizierten Fachwerkstatt (oder vom Hersteller) ordnungsgemäß repariert oder ersetzt werden.
 - Beschädigte oder unlesbare Etiketten mit Sicherheitswarnungen sollten sofort ersetzt werden.

- Lassen Sie niemals einen Werkzeugschlüssel stecken!

Bevor Sie das Gerät einschalten, prüfen Sie bitte nach, ob Schraubenschlüssel und Einstellwerkzeuge entfernt wurden.

- **Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, lagern Sie es an einem trockenen, verschlossenen Ort außer Reichweite von Kindern.**

Elektrische Sicherheit

- Falls Sie ein Verlängerungskabel verwenden, sollte dies gemäß IEC 60245 (H 07 RN-F) über einen Leitungsquerschnitt von mindestens 1,5 mm² (für Kabellängen bis zu 25 m) verfügen.
- Sehr lange und dünne Verbindungen führen zu potentielltem Leistungsverlust. Der Motor erreicht nicht mehr seine Maximalleistung; die Funktionsfähigkeit des Gerätes ist reduziert.
- Stecker und Verbindungssteckdose des Verlängerungskabels müssen aus Gummi, flexiblem PVC oder anderem thermoplastischem Material der gleichen Stabilität hergestellt sein oder zumindest mit diesem Material umhüllt sein.
- Die Verbindungssteckdose des Verlängerungskabels muss spritzwasserfest sein.
- Wenn Sie das Verlängerungskabel auslegen, achten Sie darauf, dass es sich nicht verknötet, nicht gequetscht oder geknickt wird und Stecker/Steckdose nicht nass werden.
- Falls Sie eine Kabeltrommel verwenden, wickeln Sie diese komplett ab.
- Verwenden Sie das Kabel nicht für Zwecke, für die es nicht bestimmt ist. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten. Ziehen Sie niemals den Netzstecker am Kabel aus der Steckdose, immer am Stecker ziehen.
- Schützen Sie sich vor Elektroschock. Vermeiden Sie das Berühren von geerdeten Teilen mit Ihrem Körper (z.B. Rohre, Heizgeräte, Herde, Kühlschränke usw).

- Prüfen Sie Verlängerungskabel regelmäßig und ersetzen Sie diese, falls sie beschädigt sein sollten.
- Verwenden Sie niemals beschädigte Verlängerungskabel.
- Legen Sie niemals provisorische elektrische Verbindungen an.
- Umgehen Sie niemals Sicherungseinrichtungen und schalten Sie diese niemals ab.



Das Verlegen von Stromleitungen im Haus oder Reparaturen an elektrischen Teilen des Geräts müssen von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Lokale und nationale Gesetze und Richtlinien – vor allem Schutzmaßnahmen betreffend – müssen beachtet werden.



Reparaturen an sämtlichen Teilen des Geräts müssen vom Hersteller oder in einem seiner Service-Werkstätten durchgeführt werden.



Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile und -Zubehör. Bei Verwendung von fremden Ersatzteilen oder Zubehör kann Gefahr von Unfällen und Verletzungen entstehen. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Beschädigungen oder Verletzungen, die durch solches Handeln entstehen.

8. Vor der Inbetriebnahme



Befolgen Sie bitte diese Anweisungen, um die optimale Funktionalität des Geräts zu erreichen.

Sie haben noch folgendes zu erledigen:

- Drehtisch montieren
- Gerät sicherheitstechnisch einstellen

Drehtisch montieren



1. **(Abb. A)** Setzen Sie den Drehtisch (1) auf den Auflagetisch (2).
2. **(Abb. B)** Drehen Sie die Feststimmutter (7) auf die Verschlusschraube.

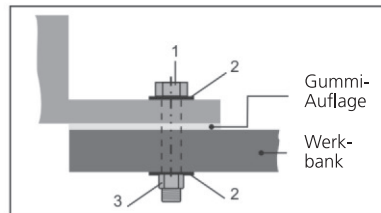
Montage des Kettenschärfgeräts auf eine Werkbank

(Abb. C) Zur sicheren Handhabung muss das Kettenschärfgerät an die Kante einer Werkbank oder eines Tisches montiert werden. Wenn möglich, benutzen Sie bitte alle drei Einspannstellen. Aber achten Sie auch darauf, dass die Vertiefung für die Sägekette frei und die Sicherungsmutter zugänglich bleibt.

Tipp: Wir empfehlen die zusätzliche Verwendung einer Gummi-Auflage, um Lärm und Vibrationen zu reduzieren (Auflage nicht im Lieferumfang enthalten).

Die Kleinteile für die Montage des Geräts auf eine Werkbank sind nicht im Lieferumfang enthalten. Besorgen Sie für diesen Zweck folgende Teile:

Position	Beschreibung
1	Sechskantschraube M8
2	Beilagscheibe J 8 mm
3	Sechskantmutter M8, selbst-einrastend



Stellen Sie das Gerät an einem Ort auf, der die folgenden Bedingungen erfüllt:

- rutschfest
- frei von Vibrationen
- flach
- sauber und trocken
- frei von Stolperfallen
- angemessen beleuchtet

9. Inbetriebnahme

Netzanschluss

Achten Sie darauf, dass die Betriebsspannung, die auf dem Typenschild am Gerät angegeben ist (230 V) mit der in Ihrem Haushalt verwendeten Netzspannung übereinstimmt. Stecken Sie den Netzstecker des Geräts in eine ordnungsgemäß geerdete Netzsteckdose.



Wechselstrommotor: Verwenden Sie eine stoßfeste Steckdose, Netzspannung 230 V mit Fehlerstrom-Schutzschalter (FI-Schalter) und 10 A Absicherung.

Verwenden Sie nur Verlängerungskabel mit einem Leitungsdurchmesser von mindestens 1,5 mm².

Einschalten

Verwenden Sie kein Gerät, bei dem der An/Ausschalter nicht funktioniert, also nicht ein- und ausgeschaltet werden kann. Defekte Schalter müssen in einer qualifizierten Fachwerkstatt sofort repariert oder ersetzt werden.



Stellen Sie den An/Ausschalter in die Position »I«.

Ausschalten



Zum Ausschalten des Geräts stellen Sie den An/Ausschalter in die Position »0«.

10. Bedienungshinweise

Symbol Bevor Sie mit der Arbeit beginnen, achten Sie auf folgendes:

- Arbeitsplatz aufgeräumt?
- Ist das Kettenschärfgerät sicher und dauerhaft auf einer Werkbank montiert?

- Sie sollten nicht mit der Arbeit mit diesem Gerät beginnen, bevor Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig und vollständig durchgelesen, sämtliche Sicherheitsanweisungen befolgt und das Gerät wie beschrieben zusammengesetzt haben.

11. Das Arbeiten mit dem Kettenschärfgerät



(Abb. D) Die Schutzabdeckung (20) muss die Schleifscheibe so weit wie möglich abdecken.

Um dies zu erreichen, lockern Sie die Schraubkappen (14) und bringen die Schutzabdeckung in die passende Position.



Halten Sie Ihre Hände stets in ausreichendem Abstand zur rotierenden Schleifscheibe.

- Verwenden Sie die ab Werk bereitgestellte Schleifscheibe nur zum Schärfen von Ketten, die für Hobby-Anwendungen benutzt werden [Ketten mit 6,35 mm (1/4"), 9,52 mm (3/8") Hobby und 8,255 mm (0,325")]. Ein zusätzliches Schleifrad (100 x 4,5 x 10 mm – nicht im Lieferumfang enthalten) ist im Fachhandel erhältlich und kann für professionelle Sägeketten eingesetzt werden.
- Benutzen Sie keine beschädigten Schleifscheiben oder solche, deren Form bereits verändert ist.
- Beginnen Sie erst mit dem Schärfen, wenn die Schleifscheibe ihre maximale Geschwindigkeit erreicht hat.
- Schärfen Sie mit diesem Gerät nur Ketten, die sicher hingelegt und geführt werden können.



Achten Sie darauf, sämtliche Sicherheitsanweisungen einzuhalten, die weiter oben angegeben wurden.

Arbeiten mit dem Kettenschärfgerät



Ketten schärfen



Bevor Sie am Gerät Einstellungen vornehmen:

- schalten Sie das Gerät aus.
- warten Sie, bis die Schleifscheibe still steht.
- ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Schärfen sämtlicher Kettenglieder

Um die Schnittkante eines Kettenglieds zu schärfen, gehen Sie wie folgt vor:

1. **Schärfwinkel einstellen:** Lockern Sie die Sicherungsmutter (7), um den Drehteller um ca. 30° zu drehen und ziehen Sie dann die Sicherungsmutter wieder an.



Die Schnittkanten der Kettenglieder sind normalerweise in einem Winkel zwischen 30 – 35° geschliffen.

2. **(Abb. E)** Lösen Sie die Befestigungsschraube (3b) und legen Sie die Sägekette in die Führungsleiste (6) zwischen die Führungsplatten (5).
3. **(Abb. F)** Stellen Sie den Kettenanschlag (4) nach unten und ziehen Sie die Kette nach hinten bis das zu schärfende Kettenglied auf dem Anschlag liegt.
4. **(Abb. G)** Drücken Sie den Schärfkopf (13) zur optimalen Ausrichtung gegen das Kettenglied. Stellen Sie den Abstand mit Hilfe der Befestigungsschraube (3a) ein, so dass die Schleifscheibe das Kettenglied berührt. Desweiteren stellen Sie die Schärfentiefe mit der Einstellschraube (8) ein.
5. **(Abb. H)** Ziehen Sie die Befestigungsschraube (3b) fest, so dass die Kette sicher befestigt ist.

6. Nun schleifen Sie vorsichtig die Schnittkante des Kettenglieds.



Um Beschädigungen an der Kette zu vermeiden sollten Sie so kurz wie möglich schleifen und nicht mehr Material als nötig entfernen.

7. Schärfen Sie jedes zweite Kettenglied, indem Sie Schritt 5 und 6 wiederholen.

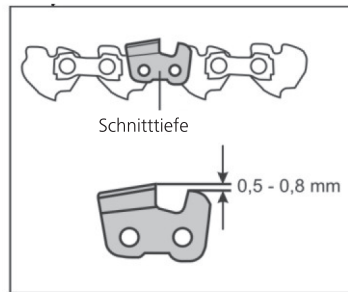


Markieren Sie das zuerst geschliffene Kettenglied mit Kreide oder ähnlichem. Dies verhindert, dass Sie Kettenglieder versehentlich zweimal schleifen.

8. **(Abb. I)** Drehen Sie den Drehteller um 30° auf die andere Seite und schleifen Sie die restlichen Kettenglieder wie oben beschrieben.

Schärfentiefe einstellen

Wenn Sie sämtliche Schnittkanten der Kettenglieder geschärft haben, ist Ihre Kette wieder scharf, aber könnte möglicherweise nicht schneiden (sägen). Aus diesem Grund muss der Schärfentiefe stets geprüft und beachtet werden (das ist der Abstand zwischen der Tiefenbegrenzung und der Schnittkante). Diese sollte normalerweise zwischen 0,5 und 0,8 mm betragen.

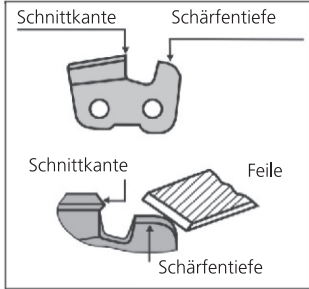


Eine Schärfentiefe, die zu groß ist, stellt ein hohes Risiko auf Rückschlag dar

Aus diesem Grund müssen Sie die Schärfentiefe prüfen und diese gegebenenfalls mit Hilfe einer Flachfeile nachfeilen.



Achten Sie darauf, dass Sie die hervorstehende Kante der Schärfentiefe abschärfen. Die Originalform der Schärfentiefe muss unbedingt erhalten bleiben.



12. Pflege und Wartung



Bevor Sie mit den Reinigungs- und Wartungsarbeiten beginnen, müssen Sie:

- das Gerät ausschalten
- warten, bis die Schleifscheibe zum Stillstand kommt
- den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen.

Schleifscheibe wechseln

- Benutzen Sie keine beschädigten Schleifscheiben oder solche, die Ihre Form bereits verändert haben.
- Benutzen Sie keine Schleifscheiben, die nicht mit den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Eigenschaften übereinstimmen.



Schleifscheibe wechseln

1. **(Abb. J)** Lösen Sie die Schraubkappen (14) und nehmen Sie die Schutzabdeckung (20) ab.
2. **(Abb. K, L)** Lösen Sie die Mutter (21) auf beiden Seiten der Abdeckung (10). Nehmen Sie die Abdeckung ab.

3. Um die Schleifscheibe festzustellen, führen Sie einen Schraubenzieher oder Drehstift (4 mm Durchmesser) in das dafür vorgesehene Loch ein.

4. Lösen Sie die Mutter (15).



Achtung: Rechtsgewinde

5. **(Abb. M, N)** Nehmen Sie Mutter, Vorderflansch (16), Schleifscheibe (9) und Hinterflansch (16) ab.



6. Säubern Sie die Flansche.

7. Den Zusammenbau nehmen Sie einfach in umgekehrter Reihenfolge vor.

Bei der Reinigung und Wartung müssen abgenommene Sicherheitseinrichtungen unbedingt wieder ordnungsgemäß angebracht und geprüft werden.

Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile. Fremde Ersatzteile können zu unvorhergesehenen Schäden und Verletzungen führen.



Bitte beachten Sie folgende Punkte, damit Ihr Kettenschärfgerät stets einwandfrei funktioniert:

- Reinigen und ölen Sie sämtliche beweglichen Teile regelmäßig (ausgenommen das Getriebe).
- Entfernen Sie Staub und Schmutz mit einem Tuch oder Pinsel.
- Säubern Sie die Ventilationsschlitze nach jedem Benutzen.
- Verwenden Sie keine Lösemittel (Benzin, Alkohol usw.) zum Reinigen der Kunststoffteile, da diese den Kunststoff beschädigen könnten.



Verwenden Sie niemals Schmiere!



Verwenden Sie umweltverträgliches Spray-Öl.



13. Lagerung



Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

- Lagern Sie nicht benutzte Geräte an einem trockenen, verschlossenen Ort außer Reichweite von Kindern.
- Bevor Sie das Gerät für längere Zeit zur Lagerung geben, reinigen Sie es bitte gründlich, um die Betriebslebensdauer des Geräts zu verlängern und um eine einwandfreie Funktionsfähigkeit zu gewährleisten.

14. Technische Daten

Motorleistung: 220 W

Schnittgeschwindigkeit: ~ 40 m/s

Betriebsspannung/Netzfrequenz:
230 V ~ / 50 Hz

Hand-Arm-Vibration: 3,52 m/s²

Schleifscheibe:

l x Dicke x Loch l: 100 x 3,2 x 10 mm

Gewicht: ca. 2 kg

15. Gerätebeschreibung / Bezeichnung der Einzelteile (Abb. O, P)

Position	Bezeichnung
1.	Drehtisch, komplett
2.	Auflagetisch
3a/3b.	Befestigungsschraube (mit Feder)
4.	Kettensperre
5.	Führungsblech
6.	Führungsschiene
7.	Feststellschraube
8.	Einstellschraube (für die Schleiftiefe)
9.	Schleifscheibe (100 x 3,2 x 10 mm)
10.	Abdeckung
11.	Griff
12.	An/Ausschalter
13.	Schleifkopf
14.	Schraubkappe
15.	Mutter M8, selbstsperrend
16.	Flansch
17.	Sicherheitsetikett
18.	1 Paar Kohlebürsten (nicht abgebildet)
19.	Schleifscheibe (100 x 4,5 x 10 mm – nicht im Lieferumfang enthalten)
20.	Schutzabdeckung
21.	Mutter

16. Fehlersuche



Bevor Sie mit der Fehlersuche und -behebung beginnen, müssen Sie:

- das Gerät ausschalten
- warten, bis die Schleifscheibe zum Stillstand kommt
- den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen.



Nach jeder Fehlersuche und -behebung müssen Sie vor der Wiederinbetriebnahme sämtliche Sicherheitsvorrichtungen nochmals prüfen.

Fehler	Mögliche Ursache	Hilfe
Kettenschärfgerät funktioniert nicht	Keine Netzspannung Verlängerungskabel defekt Netzstecker, Motor oder Schalter defekt	Prüfen Sie Netzspannung, Netzstecker und Netzsicherungen. Prüfen Sie das Verlängerungskabel und ersetzen Sie ein defektes Verlängerungskabel sofort. Lassen Sie Netzstecker, Motor und Schalter in einer qualifizierten Fachwerkstatt prüfen und gegebenenfalls durch Original-Ersatzteile ersetzen.
Kettenschärfgerät schleift mit Unterbrechungen	Verlängerungskabel defekt Interner Fehler An/Ausschalter defekt	Verlängerungskabel prüfen, ersetzen Sie ein defektes Verlängerungskabel sofort. Bringen Sie das Gerät zur Reparatur in eine qualifizierte Fachwerkstatt. Bringen Sie das Gerät zur Reparatur in eine qualifizierte Fachwerkstatt.
Schleifscheibe wird heiß	Schleifscheibe ist stumpf oder beschädigt	Schleifscheibe ersetzen
Motor brummt, Schleifscheibe rotiert nicht mehr	Schleifscheibe ist blockiert	Gerät ausschalten, blockierendes Objekt entfernen
Ungewöhnliche Vibrationen	Schleifscheibe ist defekt	Schleifscheibe ersetzen

Kundenservice

Sollten Sie Fragen zu dem Artikel haben, wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice:

Verlagsgruppe Weltbild GmbH
Steinerne Furt

86167 Augsburg

Telefon: 0180 - 53 54 327

(14 Cent/Min, Festnetz; max. 42 Cent/Min, Mobilfunk)

E-Mail: info@weltbild.de

Weltbild

Altgeräte-Entsorgung

Dieses Produkt am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Haushaltsabfall geben, sondern an einem Recycling-Sammelpunkt für elektrische und elektronische Geräte abgeben. Das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.



EG-Konformitätserklärung

Für folgendes Erzeugnis

Bezeichnung
Kettenschärfgerät

wird bestätigt, dass es den Schutzanforderungen entspricht, die in der Richtlinie der Europäischen Gemeinschaft zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2004/108/EG festgelegt sind.

Diese Erklärung gilt für alle identischen Exemplare des Erzeugnisses, die nach den beigefügten Entwicklungs-, Konstruktions- und Fertigungszeichnungen und Beschreibungen, die Bestandteil dieser Erklärung sind, hergestellt werden.

Zur Beurteilung des Erzeugnisses hinsichtlich der elektromagnetischen Verträglichkeit wurden folgende einschlägige harmonisierte europäische Normen herangezogen, deren Fundstellen im Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaft veröffentlicht wurden:

EN61029-1:2009; EN61029-1:2000+A11:2003+A12:2003
EN55014-1:2006+A1:2009
EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN61000-3-3:2008; EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

Diese Erklärung wird verantwortlich für folgenden Hersteller/Importeur abgegeben:

Unternehmensbezeichnung: Verlagsgruppe Weltbild
Anschrift: Steinerne Furt 70, 86167 Augsburg
Telefon: 0180 - 53 54 327
Name des Unterzeichners: Walter Leberle
Stellung im Unternehmen: Qualitätssicherung

Augsburg
Ort

27.06.2011
Datum



rechtsverbindliche Unterschrift

Weltbild